

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 1327

[C — 2009/22183]

**5 MARS 2009.** — Loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en vue de l'agrément et du financement des équipes de soins palliatifs à domicile pour enfants (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les chambres ont adopté et Nous saonctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 22, 6<sup>ter</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par la loi du 22 février 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« 6<sup>ter</sup> conclut, sur proposition du Collège des médecins-directeurs, les conventions visées à l'article 23, § 3bis, avec les équipes d'accompagnement multidisciplinaires visées à l'article 34, 21<sup>o</sup>, et avec les équipes de soins palliatifs pédiatriques à domicile visées à l'article 34, 21<sup>obis</sup>. »

**Art. 3.** A l'article 23, § 3bis, de la même loi, inséré par la même loi, entre les mots « visées à l'article 34, 21<sup>o</sup> » et les mots « des projets » sont insérés les mots « et avec les équipes de soins palliatifs pédiatriques à domicile visées à l'article 34, 21<sup>obis</sup>. ».

**Art. 4.** Il est inséré dans l'article 34 de la même loi, un 21<sup>obis</sup>, rédigé comme suit :

« 21<sup>obis</sup> les soins palliatifs dispensés par des équipes de soins palliatifs pédiatriques à domicile qui remplissent les conditions suivantes :

1° faire partie d'associations de soins palliatifs actives dans la zone géographique qu'elle couvre ou collaborer avec celles-ci;

2° avoir fonctionné au moins cinq ans de manière effective comme équipe de soins palliatifs pédiatriques à domicile et avoir fourni une contribution essentielle aux soins palliatifs à domicile d'au moins 100 patients pédiatriques;

3° collaborer et se concerter avec les dispensateurs de soins de première ligne, les conseiller sur tous les aspects des soins palliatifs, et fournir formation et information;

4° assurer une bonne organisation et une bonne coordination des soins palliatifs à domicile;

5° apporter un soutien psychologique et moral au patient et à ses proches, ainsi qu'aux dispensateurs de soins de première ligne;

6° après concertation et en accord avec le médecin de famille, les dispensateurs de soins de première ligne et, le cas échéant, les équipes hospitalières mobiles, veiller à la continuité de l'assistance et des soins lorsque le patient palliatif quitte son domicile pour être admis dans un hôpital, une unité résidentielle de soins palliatifs ou toute autre forme d'institution d'hébergement agréée, ou encore lorsqu'il quitte l'hôpital, l'unité résidentielle de soins palliatifs ou toute autre forme d'institution d'hébergement agréée, pour regagner son domicile;

7° se charger de la formation pratique et de l'accompagnement des bénévoles qui assurent certaines tâches dans le cadre des soins palliatifs;

8° être organisée de façon à être accessible jour et nuit en permanence;

9° cadrer avec la programmation définie par le Roi;

10° veiller à ce que les soins dispensés fassent l'objet d'une évaluation régulière concertée avec les dispensateurs de soins de première ligne, par l'enregistrement des actes médicaux, médico-techniques et infirmiers effectués; cet enregistrement doit faire apparaître la durée du traitement et la pertinence des actes techniques effectués;

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 1327

[C — 2009/22183]

**5 MAART 2009.** — Wet houdende wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met het oog op de erkenning en de financiering van palliatieve thuiszorgequipes voor kinderen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 22, 6<sup>ter</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998, wordt vervangen als volgt :

« 6<sup>ter</sup> sluit op voorstel van het College van geneesheren-directeurs met de in artikel 34, 21<sup>o</sup>, bedoelde multidisciplinaire begeleidings-equipes en de in artikel 34, 21<sup>obis</sup>, bedoelde pediatrisch-palliatieve thuiszorgequipes de overeenkomsten bedoeld in artikel 23, § 3bis; »

**Art. 3.** In artikel 23, § 3bis, van dezelfde wet, ingevoegd bij dezelfde wet, worden tussen de woorden « bedoeld in artikel 34, 21<sup>o</sup> » en het woord « ontwerpen » de woorden « en de pediatrisch-palliatieve thuiszorgequipes, bedoeld in artikel 34, 21<sup>obis</sup>, »ingevoegd.

**Art. 4.** In artikel 34 van dezelfde wet wordt een 21<sup>obis</sup> ingevoegd, luidende :

« 21<sup>obis</sup> de palliatieve verzorging verleend door pediatrisch-palliatieve thuiszorgequipes die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° deel uitmaken van of samenwerken met de samenwerkingsverbanden inzake palliatieve zorg die werkzaam zijn in de geografische zone die de equipe bestrijkt;

2° minimum vijf jaar hebben gewerkt als pediatrisch-palliatieve thuiszorgequipe en een essentiële bijdrage hebben geleverd aan de palliatieve thuisverzorging van ten minste 100 pediatrische patiënten;

3° samenwerken en overleg plegen met de verleners van eerstelijnszorg, hen raad geven over alle aspecten van de palliatieve zorg en voor informatie en opleiding zorgen;

4° zorgen voor een goede organisatie en coördinatie van de palliatieve thuiszorg;

5° psychologische en morele steun bieden aan de patiënt, zijn familie en de verleners van eerstelijnszorg;

6° in overleg met en met de instemming van de huisarts, het eerstelijnsteam en eventueel van de mobiele ziekenhuisteamen, ervoor zorgen dat de hulp en de zorg niet worden onderbroken wanneer de patiënt zijn woning verlaat om te worden opgenomen in een ziekenhuis, een residentiële eenheid voor palliatieve zorg of een andere erkende verblijfdienst of wanneer hij het ziekenhuis, de residentiële eenheid voor palliatieve zorg of een andere erkende verblijfsdienst verlaat om naar huis terug te keren;

7° de praktische opleiding en de begeleiding op zich nemen van de vrijwilligers die bepaalde palliatieve zorgtakken uitvoeren;

8° zo georganiseerd zijn dat ze dag en nacht permanent bereikbaar zijn;

9° passen binnen de door de Koning vastgestelde programmatie;

10° ervoor zorgen dat de verstrekte zorg geregelde geëvalueerd wordt in samenspraak met de verleners van eerstelijnszorg, door middel van de registratie van de medische, medisch-technische en verpleegkundige handelingen die worden verricht; uit deze registratie moet blijken hoelang de behandeling duurt en dat de verrichte technische handelingen gerechtvaardigd zijn;

11° établir annuellement, pour le 30 juin de l'année suivante, à l'intention du Comité de l'assurance auprès du service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie invalidité, un rapport contenant les éléments précisés dans les conventions visées aux articles 22, 6<sup>ter</sup>, et 23, § 3bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. »

**Art. 5.** La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 31 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) Session 2007-2008 :

Sénat.

Documents. — 4-814 - N° 1 : Proposition de loi de Mme Vanlerbeghe et consorts.

Session 2008-2009 :

Documents. — 4-814 - N° 2 : Amendements. — 4-814 - N° 3 : Rapport. — 4-814 - N° 4 : Texte adopté par la commission. — 4-814 - N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Voir aussi :

Annales du Sénat : 11 décembre 2008.

Chambre des représentants.

Documents. — 1675 - 001 : Projet transmis par le Sénat. — 1675 - 002 : Rapport. — 1675 - 003 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 5 mars 2009.

11° vóór 30 juni van het volgende jaar ten behoeve van het Verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van de Rijksdienst voor ziekte- en invaliditeitsverzekering een jaarrapport opstellen dat de elementen bevat die worden genoemd in de overeenkomsten, bedoeld in de artikelen 22, 6<sup>ter</sup> en 23, § 3bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. »

**Art. 5.** Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op 31 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) Zitting 2007-2008 :

Senaat.

Stukken. — 4-814 - Nr. 1 : Wetsvoorstel van Mevr. Vanlerberghe c.s.

Zitting 2008-2009 :

Stukken. — 4-814 - Nr. 2 : Amendementen. — 4-814 - Nr. 3 : Verslag. — 4-814 - Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie. — 4-814 - Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat : 11 december 2008.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — 1675 - 001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat. — 1675 - 002 : Verslag. — 1675 - 003 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekraftiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 5 maart 2009.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 1328

[2009/201539]

18 MARS 2009. — Arrêté royal portant modification de l'article 4 de l'arrêté royal du 5 mars 1990 relatif à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées

## RAPPORT AU ROI

Sire,

### Introduction

Dans le cadre du Plan de relance économique, le Gouvernement a décidé de consacrer une partie des moyens constitués par l'enveloppe pour la liaison au bien-être générée par la garantie de revenus aux personnes âgées à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées relevant du régime des allocations aux personnes handicapées (Conseil des Ministres du 16/01/2009).

Le présent projet d'arrêté royal a pour objet de relever l'abattement appliqué aux revenus de la personne âgée de 4,5 % dans le cadre du calcul de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées. Cette mesure s'articule au relèvement des pensions minimales, afin que les personnes âgées handicapées qui voient d'une part leur pension minimale augmentée, n'aient pas une allocation pour l'aide aux personnes âgées amputée d'un montant proportionnel.

Vu l'urgence de l'adoption du Plan de relance économique, le Conseil des Ministres du 16/01/2009 a décidé que le projet d'arrêté royal concernant l'allocation pour l'aide aux personnes âgées serait soumis au Conseil des Ministres suivant, soit le 23 janvier 2009.

Le présent projet d'arrêté a été soumis au Conseil supérieur national des personnes handicapées dans l'urgence en date du 19 janvier 2009.

Le 23 janvier 2009, le Conseil des Ministres a approuvé le projet d'arrêté, sans avoir à sa disposition l'avis du Conseil supérieur.

L'avis du Conseil supérieur national des personnes handicapées a été rendu en date du 2 février 2009. L'avis est unanimement favorable et assorti d'un certain nombre de remarques.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 1328

[2009/201539]

18 MAART 2009. — Koninklijk besluit houdende wijziging van artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

### Inleiding

In het kader van het economisch Relanceplan heeft de Regering besloten om een deel van de enveloppe samengestelde middelen voor de koppeling aan de welvaart via de inkomensgarantie voor ouderen, te besteden aan de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden die onder het stelsel van de tegemoetkomingen voor personen met een handicap vallen (Ministerraad van 16/01/2009).

Dit ontwerp van koninklijk besluit heeft het optrekken tot doel van de vrijgestelde bedragen op de inkomsten van de ouderen met 4,5 % voor de berekening van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden. Deze maatregel ligt in de lijn van de verhoging van de minimumpensioenen, zodat de personen met een handicap die, enerzijds hun minimumpensioen zien verhogen, anderzijds hun tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden niet met een proportioneel bedrag zien afnemen.

Gelet op de noodzaak van de dringende goedkeuring van het economisch Relanceplan, besloot de Ministerraad van 16/01/2009 dat het ontwerp van koninklijk besluit met betrekking tot de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden zou voorgelegd worden aan de volgende Ministerraad, namelijk die van 23 januari 2009.

Dit besluitontwerp werd bij hoogdringendheid op datum van 19 januari 2009 voorgelegd aan de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap.

De Ministerraad keurde op 23 januari 2009 het besluitontwerp goed, zonder over het advies van de Hoge Raad te beschikken.

Het advies van de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap werd verstrekt op datum van 2 februari 2009. Het advies is unaniem gunstig en bevat een aantal opmerkingen.